



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		<u>Note</u>	<u>HK\$</u>
<u>INCOME</u>	收入		
Management Fees	管理費		1,426,835.00
Sundry Income	其他	(1)	144,121.56
<u>TOTAL INCOME</u>	總收入		<u>1,570,956.56</u>
<u>EXPENDITURE</u>	支出		
Staff Costs	員工開支	(2)	556,720.03
Cleaning Charges	清潔費	(3)	211,000.00
Contract Maintenance	合約保養	(4)	120,229.00
Repairs	修理費	(5)	125,711.90
Depreciation	折舊	(6)	529.90
Electricity	電費		174,760.00
Water	水費		29,756.10
Insurance	保險費		20,032.75
Gardening & Decoration	園藝及裝飾		34,500.00
Sundry Expenses	雜項	(7)	19,151.30
Manager's Remuneration	經理人酬金		53,000.00
<u>TOTAL EXPENDITURE</u>	總支出		<u>1,345,390.98</u>
Surplus / (Deficit) for the Month	本期盈餘 / (赤字)		225,565.58
Fund Transfer	基金轉調		(70,300.00)
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字)滾存		<u>(1,208,282.91)</u>
<u>TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)</u>	盈餘 / (赤字)總額		<u><u>(1,053,017.33)</u></u>



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

資產負債表
BALANCE SHEET

截至 2020年01月31日
AS AT 31/01/2020

	Note	HKS
<u>FIXED ASSETS</u>		14,224.50
<u>CURRENT ASSETS</u>		
Cash at Bank & on Hand		
Account Receivable		
Utility Deposits		
Prepayments		
Current Account with Manager		
<u>CURRENT LIABILITIES</u>		
Receipt in Advance		
Accounts Payable & Accruals		
<u>NET ASSETS / (LIABILITIES)</u>		
<u>REPRESENTED BY</u>		
Operating Surplus / (Deficit)		
Various Deposits Received		
Contingency Fund		
Estate Activities Recreational Fund		
Special Fund for Tsui Lai Garden		
<u>FIXED ASSETS</u>		
<u>流動資產</u>		
銀行存款及現金	(8)	28,674,154.23
應收款項	(9)	857,757.10
水電按金		539,100.00
預付費用		214,698.00
經理人來往帳		(10,430.99)
		<u>30,275,278.34</u>
<u>流動負債</u>		
預收款項		83,717.80
應付款項	(10)	3,077,725.92
		<u>3,161,443.72</u>
<u>資產/(負債)淨值</u>		<u>27,128,059.12</u>
<u>代表</u>		
盈餘/(赤字)		(1,053,017.33)
各類按金		2,452,247.00
應變基金	(11)	13,019,319.50
屋苑康樂活動基金	(12)	12,625.95
翠麗特別基金	(13)	12,696,884.00
		<u>27,128,059.12</u>



康德服務有限公司 Kenda Services Limited

FINAL VERSION

大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

			共用	住宅	商場	車場	幼稚園	合共
			COMMON HK\$	RESIDENTIAL HK\$	COMMERCIAL HK\$	CARPARK HK\$	KINDERGARTEN HK\$	TOTAL HK\$
INCOME								
收入								
Management Fees	管理費		0.00	1,232,845.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,426,835.00
Sundry Income	其他		82,841.56	61,280.00	0.00	0.00	0.00	144,121.56
TOTAL INCOME	總收入		82,841.56	1,294,125.00	130,206.00	59,965.00	3,819.00	1,570,956.56
EXPENDITURE								
支出								
Staff Costs	員工酬金		319,964.70	197,293.13	0.00	39,462.20	0.00	556,720.03
Cleaning Charges	清潔費		69,672.20	136,917.90	3,038.40	1,371.50	0.00	211,000.00
Contract Maintenance	合約保養		2,900.00	112,771.80	4,557.20	0.00	0.00	120,229.00
Repairs	修葺費		25,616.90	100,095.00	0.00	0.00	0.00	125,711.90
Depreciation	折舊		529.90	0.00	0.00	0.00	0.00	529.90
Electricity	電費		5,573.00	142,040.00	24,247.00	2,900.00	0.00	174,760.00
Water	水費		19,181.50	3,412.50	7,162.10	0.00	0.00	29,756.10
Insurance	保險費		20,032.75	0.00	0.00	0.00	0.00	20,032.75
Greening & Decoration	園藝及裝飾		34,500.00	0.00	0.00	0.00	0.00	34,500.00
Sundry Expenses	雜項		7,229.50	11,921.80	0.00	0.00	0.00	19,151.30
Manager's Remuneration	經理人酬金		0.00	45,877.00	5,316.00	1,526.00	281.00	53,000.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出		505,200.45	750,329.13	44,320.70	45,259.70	281.00	1,345,390.98
Operating Surplus (Deficit) before Fund Transfer	經營溢利(虧損) (扣除撥款)		(422,358.89)	543,795.87	85,885.30	14,705.30	3,538.00	225,565.58
Fund Transfer	撥款		(10,000.00)	(60,300.00)	0.00	0.00	0.00	(70,300.00)
Operating Surplus (Deficit)	經營溢利(虧損)		(432,358.89)	483,495.87	85,885.30	14,705.30	3,538.00	155,265.58
Allocation For Common Deficit								
撥款(撥款) (共同)								
Residential 住宅	SHARES	86.56%	374,249.85	(374,249.85)	0.00	0.00	0.00	0.00
Commercial 商場	SHARES	10.03%	43,365.60	0.00	(43,365.60)	0.00	0.00	0.00
Carpark 車場	SHARES	2.88%	12,451.94	0.00	0.00	(12,451.94)	0.00	0.00
Kindergarten 幼稚園	SHARES	0.53%	2,291.50	0.00	0.00	0.00	(2,291.50)	0.00
	SHARES	100.00%						
Operating Surplus (Deficit)	經營溢利(虧損)		0.00	109,246.02	42,519.70	2,253.36	1,246.50	155,265.58
Surplus (Deficit) B/F	盈餘(虧損) 結存		0.00	(1,635,232.81)	429,661.56	(32,524.30)	29,812.64	(1,208,282.91)
TOTAL SURPLUS (DEFICIT)	盈餘(虧損) 總額		0.00	(1,525,986.79)	472,181.26	(30,270.94)	31,059.14	(1,053,017.33)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	住宅 RESIDENTIAL HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	1,232,845.00
Sundry Income	其他	82,841.56	61,280.00
TOTAL INCOME	總收入	82,841.56	1,294,125.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	319,964.70	197,293.13
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	136,917.90
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	112,771.80
Repairs	修理費	25,616.90	100,095.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	5,573.00	142,040.00
Water	水費	19,181.50	3,412.50
Insurance	保險費	20,032.75	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	34,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	7,229.50	11,921.80
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	45,877.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	505,200.45	750,329.13
Operating Surplus (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(422,358.89)	543,795.87
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	(60,300.00)
Operating Surplus (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(432,358.89)	483,495.87
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Residential 住宅	SHARES	86.56%	(374,249.85)
Operating Surplus (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		109,246.02
Surplus (Deficit) B:F	盈餘 / (赤字) 滾存		(1,635,232.81)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		(1,525,986.79)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	商場 COMMERCIAL HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	130,206.00
Sundry Income	其他	82,841.56	0.00
TOTAL INCOME	總收入	82,841.56	130,206.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	319,964.70	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	3,038.40
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	4,557.20
Repairs	修理費	25,616.90	0.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	5,573.00	24,247.00
Water	水費	19,181.50	7,162.10
Insurance	保險費	20,032.75	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	34,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	7,229.50	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	5,316.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	505,200.45	44,320.70
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(422,358.89)	85,885.30
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(432,358.89)	85,885.30
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Commercial 商場	SHARES	10.03%	(43,365.60)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		42,519.70
Surplus / (Deficit) B.F	盈餘 / (赤字) 滾存		429,661.56
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		472,181.26



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	車場 CARPARK HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	59,965.00
Sundry Income	其他	82,841.56	0.00
TOTAL INCOME	總收入	82,841.56	59,965.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	319,964.70	39,462.20
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	1,371.50
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	0.00
Repairs	修理費	25,616.90	0.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	5,573.00	2,900.00
Water	水費	19,181.50	0.00
Insurance	保險費	20,032.75	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	34,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	7,229.50	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	1,526.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	505,200.45	45,259.70
Operating Surplus / (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(422,358.89)	14,705.30
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)	(432,358.89)	14,705.30
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Carpark 車場	SHARES	2.88%	(12,451.94)
Operating Surplus / (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		2,253.36
Surplus / (Deficit) B/F	盈餘 / (赤字) 滾存		(32,524.30)
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		(30,270.94)



大廈名稱
NAME OF BUILDING

翠麗花園
TSUI LAI GARDEN

收支帳項
MONTH: 01/2020

INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT

		共用 COMMON HK\$	幼稚園 KINDERGARTEN HK\$
INCOME	收入		
Management Fees	管理費	0.00	3,819.00
Sundry Income	其他	82,841.56	0.00
TOTAL INCOME	總收入	82,841.56	3,819.00
EXPENDITURE	支出		
Staff Costs	員工開支	319,964.70	0.00
Cleaning Charges	清潔費	69,672.20	0.00
Contract Maintenance	合約保養	2,900.00	0.00
Repairs	修理費	25,616.90	0.00
Depreciation	折舊	529.90	0.00
Electricity	電費	5,573.00	0.00
Water	水費	19,181.50	0.00
Insurance	保險費	20,032.75	0.00
Gardening & Decoration	園藝及裝飾	34,500.00	0.00
Sundry Expenses	雜項	7,229.50	0.00
Manager's Remuneration	經理人酬金	0.00	281.00
TOTAL EXPENDITURE	總支出	505,200.45	281.00
Operating Surplus : (Deficit) before Fund Transfer	基金轉調前盈餘 / (赤字)	(422,358.89)	3,538.00
Fund Transfer	基金轉調	(10,000.00)	0.00
Operating Surplus : (Deficit)	本期盈餘 (赤字)	(432,358.89)	3,538.00
Allocation For Common Deficit	分攤共用收支虧損		
Kindergarten 幼稚園	SHARES	0.53%	(2,291.50)
Operating Surplus : (Deficit)	本期盈餘 / (赤字)		1,246.50
Surplus : (Deficit) B.F	盈餘 : (赤字) 滾存		29,812.64
TOTAL SURPLUS / (DEFICIT)	盈餘 / (赤字) 總額		31,059.14



FINAL VERSION

整頓社團

(1) <u>二零二零年一月份其他收入</u>	港幣
利息	82,841.56
牌照費	60,300.00
其他	980.00
	<u>144,121.56</u>
(2) <u>二零二零年一月份員工開支</u>	
員工薪津	
薪酬及津貼	456,106.45
強積金/長期服務金	27,472.58
年賞預留	10,911.00
員工招募費	398.00
臨時保安員薪酬	61,832.00
	<u>556,720.03</u>
(3) <u>二零二零年一月份清潔費</u>	
清潔合約	<u>211,000.00</u>
(4) <u>二零二零年一月份合約保養</u>	
升降機保養	93,186.00
水泵系統及清洗水缸服務	9,480.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
冷氣系統保養	4,200.00
發電機保養	2,500.00
閉路電視及對講機保養合約	2,100.00
緊急維修服務	800.00
	<u>120,229.00</u>



FINAL VERSION

翠園花園

(5) <u>二零二零年一月份修理費</u>	港幣
修理費	57,216.90
更換第2座5樓及20樓水錶房食水排骨總喉工程、更換第3座7樓至10樓及第4座18至20樓水錶房內食水落水主喉及19樓排骨喉工程	42,800.00
更換第4及第5座數碼錄影機、安裝業主立法團會議室外閉路電視鏡頭	12,200.00
更換第4座食水泵轉車掣、緊急維修服務、維修第6座水泵、購買第3座食水泵索掣	11,695.00
第4座2樓H室外牆搭棚工程	1,800.00
	<u>125,711.90</u>
(6) <u>二零二零年一月份基本建設</u>	
折舊	<u>529.90</u>
(7) <u>二零二零年一月份雜項</u>	
物業稅	7,236.00
廣告費	4,712.00
交通費	1,050.00
銀行費用	813.30
電話費	735.00
印刷費	637.00
差餉及地租	432.00
其他	3,536.00
	<u>19,151.30</u>

FINAL VERSION

資產花園

(8) 二零二零年一月份銀行存款及現金

		港幣	附註
定期存款：			
	渣打銀行	18,935,994.95	1
	東亞銀行	5,253,051.14	2
	匯豐銀行	<u>578,112.25</u>	3
		24,767,158.34	
儲蓄及往來存款：			
	渣打銀行	3,861,560.45	4
	匯豐銀行	<u>36,435.44</u>	5
		3,897,995.89	
現金		9,000.00	
		<u><u>28,674,154.23</u></u>	

(9) 二零二零年一月份應收款項

保險賠償金	396,544.50
應收管理費	318,231.00
農曆新年及復活節墊支費用	66,687.90
停車場系統保養第13期至第24期暫付款	34,200.00
法團活動費用	21,572.00
中秋節墊支費用	14,420.70
應收牌照費	5,000.00
管理費及公共水電按金	<u>1,101.00</u>
	<u><u>857,757.10</u></u>



FINAL VERSION

翠麗花園

(10) 二零二零年一月份應付款項

按金：

	港幣
牌照按金	149,600.00
裝修按金	177,600.00
管理費及公共水電按金	78,348.00
霓虹光管按金	30,000.00
臨時水、電按金	17,000.00
安裝冷氣按金	2,000.00
住戶水錶按金	100.00

港幣

454,648.00

預留款項：

長期服務金預留	524,150.90
電費預留	220,700.00
年假預留	83,900.00
物業稅預留	48,157.00
年費預留	77,613.60
核數費預留	20,000.00
水費預留	12,200.00

986,721.50

應付未付款項：

臨時保安員服務	321,932.00
颱風山竹破壞後復修工程	59,700.00
清潔合約	422,000.00
外牆防水工程	230,260.00
升降機保養	232,965.00
商場赤字科款	47,809.84
園藝保養合約	47,000.00
冬季制服	7,572.00
平台防水維修工程	8,480.00
WR2檢查及測試低壓固定電力裝置工程	16,000.00
水泵系統及清洗水缸服務	18,960.00
公共天線及衛星電視保養	7,963.00
閉路電視及對講機保養合約	6,300.00
消防年檢後執修工程	5,205.00
發電機保養	5,000.00
更換消防喉	12,000.00
冷氣系統保養	19,200.00
更換排骨主喉	1,140.00
緊急維修服務	1,600.00
維修喉管工程	102,000.00
發送文件	1,500.00

1,574,586.84

其他：

停車場系統保養第13期至第24期暫收款	34,200.00
未兌現支票	15,767.50
多收管理費	11,802.08

61,769.58

3,077,725.92

E

FINAL VERSION

翠麗花園

(11) 二零二零年一月份應變基金

	港幣
承上結餘	13,009,319.50
本月收入	10,000.00
結餘	<u>13,019,319.50</u>

(12) 二零二零年一月份翠麗屋苑康樂活動基金

承上結餘	23,606.00
本月收入	1,566.00
本月支出：中秋節開支	(12,546.05)
結餘	<u>12,625.95</u>

(13) 二零二零年一月份翠麗特別基金

承上結餘	12,636,584.00
本月收入	60,300.00
結餘	<u>12,696,884.00</u>